

# Les Americains sont là !

Le 26 janvier 1942 des troupes américaines ont débarqué sur le sol européen. Il y avait exactement 24 ans et 7 mois que la première Armée d'Expédition américaine était arrivée en France, ce qui décida de la guerre en faveur des Alliés.

Le convoi de transports arriva, sain et sauf, sans une seule perte de vies humaines, d'Amérique en Irlande du Nord, où les troupes sont à présent cantonnées.

Le lendemain, 27 janvier, Winston Churchill annonçait à la Chambre des Communes :

"L'avant-garde d'une armée américaine a déjà atterri dans le Royaume-Uni. D'autres forces, très considérables, la rejoindront, dès que les circonstances seront propices."

Ces forces seront stationnées dans les îles britanniques, et elles affronteront avec nous toutes les tâches que l'avenir peut encore nous réservier. Par leur présence, toutes les forces armées de Grande-Bretagne acquièrent une liberté de mouvement plus grande. En outre, de nombreuses escadrilles d'avions de chasse et de bombardiers américains participeront à la défense de la Grande-Bretagne et à l'offensive aérienne, toujours croissante, contre l'Allemagne."

## DEUX JOURS SOMBRES POUR LES BOCHES :

26 juin 1917 : *Les Américains débarquent en France.*

26 janvier 1942 : *Les Américains débarquent en Irlande du Nord.*

## DEUX FOIS ILS SE SONT TROMPES :

### DANS LA DERNIERE GUERRE

#### *Avant la défaite allemande :*

"Nous voyons à présent notre ennemi implorer le secours de la grande armée d'au-delà de l'Océan. Cette armée ne sait ni nager, ni voler. Elle ne viendra pas."

Hertl, Ministre des Finances de Prusse, janvier 1918.

#### *Après la défaite allemande :*

"L'Amérique arriverait-elle à temps pour nous arracher les lauriers de la victoire ? Telle était la question décisive. Je crus pouvoir y répondre par la négative. Je me trompai." Hindenburg, dans ses "Mémoires."

### DANS CETTE GUERRE

#### *Avant la défaite allemande :*

"Qu'espèrent-ils ? Que l'Amérique intervienne ? Dès le début nous avons tenu compte de toutes les possibilités. Tout navire, convoyé ou non, qui se présentera à nos torpilles, sera coulé."

Hitler, le 30 janvier 1941.

#### *Après la défaite allemande :*



# De Amerikanen zijn daar !

Op 26 Januari 1942 zijn opnieuw Amerikaansche troepen op Europeeschen bodem geland, 24 jaar en 7 maanden nadat het eerste Amerikaansche Expeditie Leger in Frankrijk aankwam en daarmee den oorlog ten gunste van de Geallieerden besliste.

Zonder verlies van één menschenleven kwam het konvooi trooperschepen veilig uit Amerika in Noord-Ierland aan, waar de troepen thans hun kwartieren betrokken hebben.

Op 27 Januari daarop volgend maakte Winston Churchill in het Lager Huis bekend:

"De voorhoede van een Amerikaansch leger is reeds in het Vereenigd Koninkrijk geland. Zeer aanzienlijke strijdkrachten zullen volgen, als de gelegenheid daartoe gunstig is."

Deze strijdkrachten zullen gestationeerd worden in de Britsche Eilanden en tesamen met ons zullen zij het hoofd bieden aan alles wat ons nog te wachten staat. Zij verleenen vrijheid van beweging aan alle strijdkrachten in Engeland, groter dan wij anders gehad zouden hebben. Talrijke Amerikaansche eskadrilles jachttoestellen en bommenwerpers zullen eveneens deelnemen aan de verdediging van Groot-Brittannie en aan het steeds in hevigheid toenemende bombardements-offensief tegen Duitsland."

## TWEE ZWARTE DATUMS VOOR DE MOFFEN :

26 Juni 1917 : *De Amerikanen landen in Frankrijk.*

26 Januari 1942 : *De Amerikanen landen in Noord-Ierland.*

## TWEEMAAL HEBBEN ZE SLECHT GEOORDEELD :

### IN DEN VORIGEN OORLOG :

#### *Vóór de Duitsche nederlaag :*

"Onze vijanden roepen nu om hulp van het grote leger dat aan den anderen kant van den Oceaan is. Maar dit leger kan niet zwemmen en niet vliegen. Het zal niet komen."

Hertl, Pruisische Minister van Financiën, in Januari 1918.

### IN DEZEN OORLOG :

#### *Vóór de Duitsche nederlaag :*

"Waarop hopen zij ? Dat Amerika er in zal komen ? Van den aanvang af hebben wij met iedere mogelijkheid rekening gehouden. Elk schip, in konvooi of niet, dat voor onze torpedolanceerbuijen komt, zal getorpedeerd worden. Adolf Hitler, op den 30sten Januari 1941.

#### *Ná de Duitsche nederlaag :*

"Zou Amerika op tijd komen om ons de lauweren der overwinning van de slapen te rukken ? Dat, en slechts dat, was de beslissende vraag. Ik geloofde, dat ik die ontkennend kon beantwoorden. Maar ik heb het mis gehad."

Hindenburg in zijn "Mémoires."





# 1917

## 26 Juni

Amerikaansche troepen in Europa!  
Het eerste Amerikaansche Expeditie Leger landt in Frankrijk.



# 1942

## 26 Januari

Amerikaansche troepen in Europa!  
Het tweede Amerikaansche Expeditie Leger landt in Noord-Ierland.



## 26 Janvier

Des troupes américaines en Europe!  
La deuxième Armée d'Expédition américaine débarque en Irlande du Nord.

